COP_

Bonding for quality

L'unione fa... la qualità

Strategie di integrazione e sviluppo di due realtà finalizzate a fornire un servizio completo di qualità superiore.

Integration and development strategies of two realities aimed at offering a top-quality complete service.

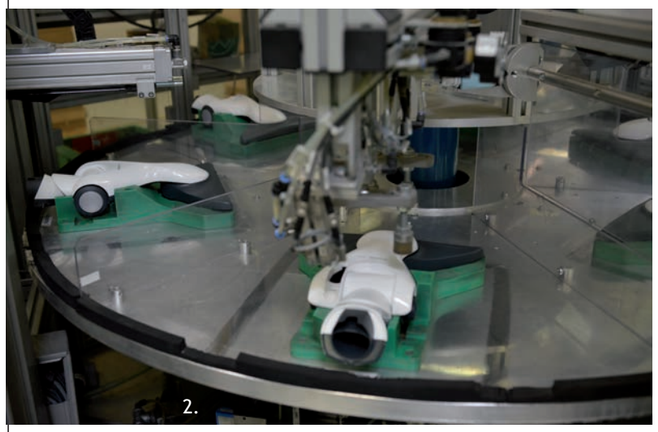
1.

Avere la possibilità di rivolgersi a un unico partner per l'intero percorso di sviluppo di un prodotto fornisce numerosi vantaggi: si ha a che fare con un solo referente responsabile e garante del risultato, si evitano incomprensioni tra i vari fornitori, perdite di tempo ecc.
Per questo negli ultimi anni si è evidenziata la tendenza da parte del mercato a preferire le società in grado di fornire un servizio completo. Questo, di conseguenza, ha indotto le realtà più capaci ad ampliare e riorganizzare la propria struttura in tal senso.
Per evolvere la propria attività in un'ottica di fornitura a 360°, dal design allo stampaggio, all'assemblaggio e confezionamento di assiemi o prodotti finiti, garantendo alla clientela il mantenimento di un servizio di qualità superiore, Caminada ha recentemente acquistato la proprietà della Vorwerk Folletto Manufacturing, azienda specializzata nell'assemblaggio e packaging di componenti e accessori per i famosi aspirapolvere.
Da qui è nata una nuova realtà, Werkcam, per lo sviluppo, la produzione e l'imballaggio di prodotti finiti di alta qualità.
Parallelamente, ciò ha comportato l'evoluzione di Caminada a fornitore non più di componenti (una sorta di secondo livello OEM del settore automotive) ma direttamente di sistemi completi (primo livello).

1. La sede di Werkcam.
2. Linea di assemblaggio con tavola rotante per bocchetta d'aspirazione.

1. Werkcam's headquarters.
2. Assembling line with rotating table for an air ducting.

Being able to turn to a single partner for the entire product development process providers several advantages: there is only one responsible subject who vouches for the result, misunderstandings between suppliers are avoided, as well as wastes of time etc. For this reason, in the past years, a market trend has emerged that favors companies that can offer complete service. This has consequently driven most skilled realities to extend and reorganize their corporate structure in that direction.
To evolve one's business in a perspective of 360° supply, from design to molding, from assembly and packaging of sets or finished products, ensuring to the customer the consistency of a superior quality service, Caminada has recently acquired the property of Vorwerk Folletto Manufacturing, a company specialized in assembly and packaging of components and accessories for the famous vacuum cleaners.
This has resulted in a new reality, Werkcam, for the development, production and packaging of top quality finished products. At the same time, this has implied Caminada's evolution as supplier no longer of components (a kind of second OEM level of the automotive sector) but directly of complete systems (first level).



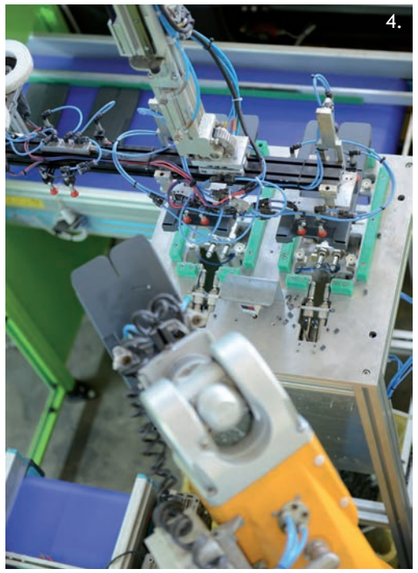
2.

3.

Un accordo strategico
"La tedesca Vorwerk aveva deciso di lasciare la fabbrica italiana e cercava quindi un potenziale acquirente che fosse in grado di assicurarle il mantenimento dello stesso livello manifatturiero e qualitativo fino ad allora fornitole da Vorwerk Folletto Manufacturing, in modo da continuare a garantirsi componenti e accessori rispondenti agli standard più elevati. - spiega Aldo Caminada, AD dell'azienda – Dopo un'attenta selezione, ha deciso di cedere il sito produttivo a Caminada, da più di 40 anni fornitore affidabile di componenti di qualità.
Questo accordo si è rivelato strategico per entrambe le parti. Oltre ad assicurarsi la continuità di un servizio all'altezza dei propri standard, Vorwerk ha potuto lasciare al proprio posto di lavoro tutte le maestranze, mantenendo così inalterato il prestigio del proprio marchio in Italia. Caminada si è invece assicurata, con l'acquisito, la possibilità da un lato di continuare a produrre per il gruppo Vorwerk e dall'altro di estendere la nostra specializzazione nello stampaggio ad un servizio di produzione a 360°. La ex Vorwerk Folletto Manufacturing, oggi Werkcam, è dotata delle competenze e dei macchinari per eseguire con linee semiautoma-

3. Vibratore automatico.
4. Assemblaggi robotizzati.

3. Automatic vibrator.
4. Robotic assemblies.



4.

WERKCAM IN CIFRE
Il passaggio di proprietà ha comportato per l'azienda quasi esclusivamente un cambio di denominazione, avendo mantenute inalterate tutte le sue capacità produttive. Il personale, attorno alle 70 unità, è impiegato nei diversi ruoli di amministrazione, direzione della produzione, pianificazione, laboratorio tecnico, controllo qualità, produzione, magazzino e logistica. La sede è composta da una struttura di 5000 m^2 coperti, collocati all'interno di un'area di 30.000 m^2 con possibilità di edificare che apre interessanti prospettive per il futuro.
"Attualmente, - dichiara Caminada - lo stabilimento di 5000 m^2 ospita le linee di assemblaggio, i magazzini, i laboratori e gli uffici. Grazie ai nuovi progetti che svilupperemo per Vorwerk e per tutti i nuovi clienti che si rivolgeranno a noi, intendiamo aggiungere a tali attività lo stampaggio a iniezione di parti in materia plastica. Pertanto, prevediamo un'importante possibilità di crescita per questa realtà".

WERKCAM FIGURES
For the company the ownership switch has almost exclusively implied a change in the name, since all its productive facilities have remained unchanged. The staff, accounting for about 70 people, is employed in various roles in administration, production direction, planning, technical laboratory, quality control, production warehouse and logistics. The site includes a structure of 5000 m^2 indoors, placed inside a 30000m^2 area, with the possibility of further building which opens up interesting perspectives for the future.
Currently - says Caminada - the 5000 m^2 plant hosts the assembly lines, the warehouse, the laboratories and offices. Thanks to the new projects that we will develop for Vorwerk, and for all new customers who will turn to us, we intend to add to such activities injection molding of plastic material parts. Hence, we expect a significant growth potential for this reality".

Werkcam
Werkcam S.r.l. - Via Garibaldi, 27- 20862 - Arcore (MB) - Italy
Tel(+39) 039.62731 - Fax. (+39) 039.6273210 - Mail: info@werkcam.eu

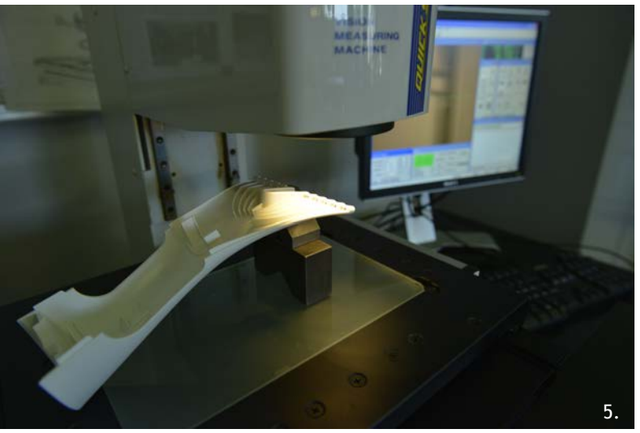
tiche le più svariate lavorazioni di assemblaggio e finitura: saldatura, incollaggio, accoppiamento a pressione, cui si aggiungono tecnologie di personalizzazione, marcatura di codici, elementi grafici, scritte ecc.
Sommando la nostra professionalità, vorremmo verticalizzare l'attività di Werkcam a partire dallo stampaggio delle materie plastiche, che negli stabilimenti Vorwerk Folletto Manufacturing non era mai stato realizzato.
La sfida è quella di puntare a una produzione in loco che inizi dal granulo di materia plastica per arrivare al pezzo finito, confezionato, imballato e pronto per la vendita.
Il nostro obiettivo è, dunque, quello di integrare in modo strategico le capacità delle due realtà per estendere la nostra specializzazione non più solo a livello di stampatore e piccolo assemblatore ma di produttore di assiemi e prodotti finiti. Inoltre, non escludo che in futuro potremo realizzare articoli a marchio nostro, avendo a disposizione tutte le risorse necessarie a svolgere il ciclo produttivo completo".

Un servizio ai massimi standard
"Integrando la nostra esperienza e le nostre risorse progettuali e manifatturiere con il know-how e le potenzialità operative di Werkcam, siamo in grado di proporci come unico fornitore per aziende che vogliano strutturarsi solo commercialmente e per clienti di target elevato appartenenti ai più svariati settori dell'industria che intendano garantirsi prodotti finiti di qualità superiore.
Werkcam - sottolinea Caminada - è da sempre

5. Particolare in fase di misurazione con Quick scope Mitutoyo.
6. Laboratorio metrologico.
7. Laboratorio metrologico.

5. Detail of measuring step with Quick scope Mitutoyo.
6. Metrology laboratory.
7. Metrology laboratory.

7.



5.

6.

A strategic agreement
"The German Vorwerk had decided to leave the Italian factory and was thus looking for a potential buyer that would have been able to guarantee the preservation of the same manufacturing and qualitative level that until then had been offered by Vorwerk Folletto Manufacturing so as to continue securing for itself components and accessories that complied with highest standards. - explains Aldo Caminada, company AD - After a careful selection, it decided to yield the productive site to Caminada that

abituata a fornire risultati di eccellenza come l'aspirapolvere Folletto, è dotata di personale competente, di attrezzature e laboratori in grado di verificare e certificare la qualità dei prodotti secondo i criteri più severi.
Similmente, non è un caso che Vorwerk si sia rivolta per oltre 40 anni a Caminada: da sempre abbiamo fatto della qualità uno dei plus del nostro servizio. L'integrazione delle due realtà può davvero condurre ad una fornitura ai massimi livelli. A ciò si aggiunge un ulteriore vantaggio, di notevole interesse strategico.
Vorwerk si avvaleva di numerosi stabilimenti e fornitori sia in Germania che delocalizzati in diverse zone europee. Con l'acquisizione di Vorwerk Folletto Manufacturing abbiamo acquisito come partner costruttori di stampi e

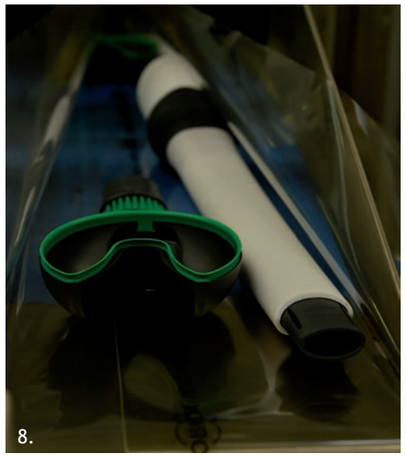
has been a reliable supplier of top-quality components for over 40 years. This agreement proved strategic for both parties. Besides ensuring the continuity of a service worthy of its standards, Vorwerk was able to preserve all the workers' jobs, thus maintaining the prestige of its brand in Italy unaltered. Caminada, on the other hand, through the purchase, has insured for itself the possibility of continuing to manufacture for the Vorwerk group and also to extend our specialization in molding to a 360° production service. The former Vorwerk Folletto Manufacturing, currently Werkcam, can rely on the expertise and machinery to carry out, with semi-automatic lines, most diverse assembly and finish operations: welding, gluing, pressure coupling, as well as customization

QUALITÀ DALL'INIZIO ALLA FINE

"Incentrare la propria filosofia operativa sulla qualità significa individuare le linee guida e fare le scelte più corrette fin dalle prime fasi di progettazione e poi di costruzione dello stampo. - afferma Aldo Caminada – Questo comporta la selezione, a monte, di tutta una serie di materie prime e di fornitori di primo livello. Successivamente, significa procedere secondo i più severi standard, verificando e ottimizzando i vari step".
"Per Werkcam – prosegue Liberato Santarpia, Quality Manager and Key User IT dell'azienda – la qualità del prodotto è garantita attraverso due momenti principali: in ingresso e in uscita. Innanzitutto, viene eseguito un controllo in accettazione di tutta la componentistica utilizzata: se si tratta di parti con una valenza prevalentemente estetica, verifichiamo l'assenza di graffi o di imprecisioni anche minime; poi eseguiamo controlli dimensionali per garantire il corretto assemblaggio dei pezzi e il funzionamento dell'assieme; infine, su alcuni componenti particolari può essere condotta una prova vita. Siamo abituati a lavorare per un cliente molto critico, pertanto, per soddisfarlo pienamente, noi dobbiamo essere ancora più critici: quando sono entrato in azienda, ormai una decina di anni fa, sono rimasto colpito dal fatto che era sufficiente trovare 2 o 3 puntini neri di qualche decimo di mm per scartare parti bianche di grandi dimensioni.
Questa prima fase, in cui garantiamo che quello che entra sia adeguato agli standard che intendiamo raggiungere, è completata da un secondo momento in cui viene verificata la qualità degli articoli che escono dalle linee produttive. Tutti i giorni preleviamo a campione dei pezzi finiti e il personale di laboratorio, non influenzato da ciò che può essere successo in produzione, compie analisi, misurazioni e, soprattutto, prove funzionali. Le parti finite devono infatti rispondere non solo a criteri dettati dagli obiettivi che si devono raggiungere in termini di forza, resistenza, accoppiamento o simili, ma anche a verifiche funzionali eseguibili solo grazie all'esperienza e alla sensibilità dell'operatore. Ad esempio, non sempre si riesce a misurare lo sgancio di un dente di chiusura, ma il personale di laboratorio è in grado di controllarne la conformità di utilizzo, verificando che non sia troppo duro ma nemmeno troppo labile, che produca allo scatto un suono 'robusto, per dare al cliente la possibilità di sentire, nell'uso, tutta la qualità racchiusa nel prodotto.
A ciò si aggiunge tutta una serie di prove vita, condotte sugli articoli per diverse centinaia di ore o anche migliaia di cicli operativi, a seconda del tipo di prodotto: questo ci permette di individuare eventuali errori che potrebbero emergere a distanza di tempo".

QUALITY FROM THE BEGINNING TO THE END

"Focusing one's operative philosophy on quality means finding the guidelines and making most correct choices from the very beginning of the design and then the construction stage of the mold. - says Aldo Caminada - This means selecting upstream a whole series of top-notch raw materials and suppliers. Subsequently it implies working according to most severe standards, checking and optimizing the various steps".
"For Werkcam - says Liberato Santarpia, corporate Quality Manager and Key User IT - the quality of the product is ensured through two main steps: incoming and outgoing. First of all, upon receiving, we check all components used: if they are parts with a mainly esthetic value we check the absence of scratches or even minimum flaws; then we perform dimensional tests to ensure correct assembly of the parts and the working of the assembly; eventually on some special components we can carry out a life test.
We are used to working for a very demanding customer, hence to fully satisfy him we must be even more critical; when I entered the company, about ten years ago, I was very impressed by the fact that it was enough to find 2 or 3 black dots of some tenth of a millimeter to discard large white parts.
This first stage, in which we guarantee that what comes in is adequate to the standards we intend to achieve, is completed by a second step during which we check the quality of the items coming out from the productive lines.
Every day we pick up samples of finished products and the laboratory staff, not affected by what may have happened during production, carries out analysis, measurements and above all, functional tests.
The finished parts must indeed comply not only to criteria dictated by the goals that must be achieved in terms of force, resistance, couplings and the like but also to functional tests that can only be performed thanks to the operator's experience and sensitivity. For instance, it is not always possible to measure the release of a clamping tooth, but the laboratory staff can control its use conformity, checking that it is not too hard yet not too soft, that it produces a 'strong' noise upon release to give the customer the possibility of hearing, during use, all the quality enclosed in the product. Besides this there is a set of life tests performed on items for several hundreds of hours or even thousands of operating cycles depending no the type of product: this enables us to find possible errors that could emerge later in time".


8.

stampatori che prima erano nostri concorrenti con sperimentata affidabilità e abilità qualitativa a prezzi competitivi; questo processo apre la strada a fattive collaborazioni, a beneficio nostro e dei nostri clienti, ottenendo così qualità a prezzi concorrenziali".

Un futuro in espansione

"Sono convinto – conclude Aldo Caminada – che l'integrazione delle due aziende determinerà una crescita in termini economici e delle attività. In seguito all'acquisizione abbiamo inserito tra le due 'metà' una figura commerciale che sta proponendo a livello di marketing i servizi frutto della combinazione delle due società. Stiamo raccogliendo risultanti molto confortanti, nonostante il mercato italiano stia attraversando ormai da tempo un periodo difficile: i grossi marchi, che si distinguono per un livello di qualità sopra alla media del mercato, fortunatamente si affidano ancora ai produttori italiani. Inoltre, stiamo operando perché nel breve periodo le due realtà siano collegate dalla holding Thinkplastic Srl, interamente di proprietà della famiglia Caminada. Dopo l'acquisizione, Caminada ha ceduto le quote di Werkcam a Thinkplastic e stà progressivamente facendo confluire in questa società anche le quote di Caminada. Si avrà così un'unica azienda in cui la qualità sarà il punto di forza". ❑

8. Packaging finale.
9. Palletizzazione robotizzata.
10. Filmatura pallet automatica.

8. Final packaging.
9. Robotic palletizing.
10. Automatic pallet filming.

9.

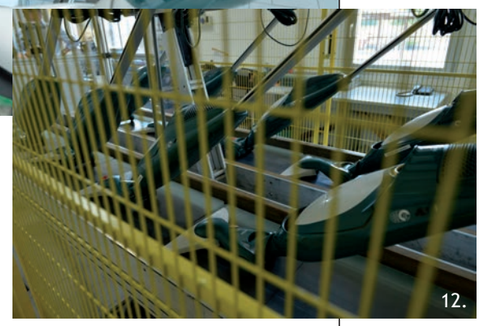
technologies, code marking, graphic elements and writing, etc. Summing our professionalism we would like to verticalize Werkcam's activity starting from plastic material molding, which in the plants of Vorwerk Folletto Manufacturing had never been accomplished. The challenge is to aim at an on-site production that begins from the plastic material granule and attains the finished product, packaged and ready for sales. Hence our goal is to strategically integrate the expertise of the two realities to extend out specialization not only as molders and small assemblers but as manufacturers of sets and finished products. In addition, I do not exclude that in the future we will realize products with our own brand, having at our disposal all the necessary resources to carry out the complete productive cycle".

A top standard service

"By integrating our experience and our design and manufacturing resources with the know-how and operating potential of Werkcam, we can stand as single suppliers for companies that intend to structure themselves only commercially, and for high target customers belonging to most diverse industrial sectors who intend to secure for themselves top-quality finished products. Werkcam - says Caminada - has always been used to provide excellent results such as the vacuum cleaner Folletto, it relies on a competent staff, equipment and laboratories that can test and certify the quality of products following most severe criteria. Likewise, it not by accident that Vorwerk turned to Caminada for 40 years: we have always based our service on quality. The merging of the two realities can truly lead to a supply at the highest levels. Besides this, there is another advantage, which has a great strategic interest. Vorwerk relied on several plants and suppliers both in Germany and delocalized in various European areas. By the take over of Vorwerk Folletto Manufacturing, we have acquired as partners, mold manufacturers and molders that in the past were our competitors , with a tested reliability and qualitative skill at competitive prices; this process opens the way to profitable collaborations for our befinit and that of our customers, thus achieving quality at competitive prices".

10.

11.


12.

11. Flipper life test.
12. Vacuum life test.

11. Flipper life test.
12. Vacuum life test.

An expanding future

"I believe - says Aldo Caminada - that the integration of the two companies will determine an economic and business growth". Following the take over we have placed, in between the two 'halves', a commercial figure that is proposing, in terms of marketing., the services that are the result of the combination of the two companies. We are achieving very comforting results despite the Italian market is long since going through a critical period: major brands that stand out for their quality above market average, luckily still turn to Italian manufacturers. In addition, we are operating so that in the short term, the two realities may be connected by the holding Thinkplastic srl entirely owned by Caminada. After the take over, Caminada has yielded its Werkcam shares to Thinkplastic and it is progressively directing in this company even Caminda's shares. Thus there will be a single company whose main strength will be quality. ❑

I NUMERI DI CAMINADA

La sede di Caminada occupa un'area di oltre 20.000 m² di cui più di 12.000 coperti suddivisi in 3 blocchi nei quali si articolano i 2 reparti di stampaggio, l'officina stampi, il magazzino stampi, i reparti di assemblaggio, la tranceria, i magazzini materia prima, semilavorati e prodotti finiti, gli uffici amministrativi, commerciali e laboratori controllo qualità seguendo rigorosamente il flusso produttivo: da materia prima a prodotto finito. Provvista di un parco macchine composto da 55 presse da 70 a 850 tonnellate di ultima generazione, che trasforma circa 200.000 kg di materia plastica al mese, Caminada si avvale di una cinquantina di dipendenti che lavorano su tre turni. "Per garantire risposte immediate ai clienti e permettere loro di rispondere a propria volta con tempestività alle richieste del mercato, abbiamo dedicato oltre 4000 m² a spazi magazzino. – afferma Aldo Caminada, Plant manager dell'azienda - Con i clienti più importanti abbiamo concordato degli stock di 'sicurezza', tarati secondo logica CAN-BAN e rinnovati sulla base dei budget annuali disponibili, con spedizioni anche giornaliere al cliente tramite una rete di corrieri internazionali che ci permette di soddisfare le esigenze dei moderni mercati".

CAMINADA'S NUMBERS

The premises of Caminada occupy an area of over 20,000 m², of which more than 12.000 are covered and divided into 3 blocks where there are the 2 molding departments, the mold workshop, the mold warehouse, the assembly, shearing departments, the raw material warehouse, semi-finished and finished products, administration and commercial offices, quality control laboratories that rigorously follow the productive flow: from raw material to finished product.
Fitted with a machine fleet that includes 55 last generation presses from 70 to 850 tons, that process about 200.000 kg of plastic material each month, Caminada resorts to about 50 operators who work over three shifts. "To ensure prompt answers to our customers and enable them in turn to quickly satisfy market demand we have dedicated over 4000 m² to a warehouse area. – says Aldo Caminada, company plant manager - With most important customers we have agreed on 'safety' stocks, gauged on the CAN-BAN logic and renewed on the basis of the available yearly budgets, even with daily deliveries to the customer through a network of international couriers that allows us to satisfy the needs of modern markets".

Caminada S.r.l.
Via A.Volta, 48/50 - 20090 - Cusago (MI) - Italy - Tel. (+39) 02.90390710 - Fax. (+39) 02.90390720 - Web: www.caminada.eu - Mail: info@caminada.eu